

Zeitschrift: Vox Romanica
Herausgeber: Collegium Romanicum Helvetiorum
Band: 33 (1974)

Rubrik: Nachrichten = Chronique

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nachrichten – Chronique

1. Querschnitt durch die Schweizer Romanistik

Veränderungen von April 1973 (cf. *VRom.* 32, 383) bis April 1974

1.1. Universität

Basel

Giuseppe Zamboni, Ordinarius für italienische Literatur, wurde auf Ende Sommersemester 1973 emeritiert. Zu seinem Nachfolger wurde der bisherige Extraordinarius Giovanni Bonalumi gewählt. – PD Ottavio Lurati wurde auf das Sommersemester 1974 zum außerordentlichen Professor für italienische Sprachwissenschaft befördert. – Anfang April 1974 habilitierte sich Dr. Pedro Ramírez mit der Venia docendi «Romanische Philologie» insbesondere iberoromanische Literaturwissenschaft.

Bern

Ricarda Liver habilitierte sich im Wintersemester 1972/73 für romanische und lateinische Philologie des Mittelalters und Rätoromanisch.

Fribourg

Auf das Wintersemester 1973/74 wurde ein Extraordinariat für französische Literatur mit Jean Roudaut und eine Assistenzprofessur für dasselbe Fach mit Alain Faudemay besetzt.

Genève

Michel Jeanneret wurde im Wintersemester 1973/74 zum Extraordinarius für französische Literatur ernannt.

Lausanne

Ao. Prof. Charles Roth wurde auf das Wintersemester 1973/74 zum Ordinarius befördert. – Michel Dentan erhielt auf das Wintersemester 1973/74 eine Assistenzprofessur für französische Literatur.

Neuchâtel

Im Wintersemester 1973/74 wurde Ernest Schüle zum außerordentlichen Professor für Dialektologie gewählt. Zugleich wurde ihm die Leitung des im Herbst 1973 eröffneten *Centre de dialectologie et d'étude du français régional* übertragen. – Pierre Knecht, Mitarbeiter am *GPSR*, erhielt einen Lehrauftrag für Dialektologie.

Zürich

Georges Güntert wurde auf das Wintersemester 1973/74 zum Extraordinarius für romanische Literaturwissenschaft befördert. – Dr. Jakob Wüest habilitierte sich im Wintersemester 1973/74 für Romanische Philologie mit besonderer Berücksichtigung der französischen Linguistik.

2. Bibliographie der Schweizer Romanistik 1973¹

- AEBISCHER PAUL, *Aspects négatifs de la toponymie valaisanne*, *Revue suisse d'histoire* 23 (1973), 479–491.
- *La mesnie Doon de Mayence et son plus illustre représentant, Ogier le Danois*, in: *Mélanges de langue et de littérature médiévales offerts à Pierre Le Gentil*, Paris 1973, p. 13–32.
 - Préface à ANOUAR HATEM, *Les problèmes épiques des Croisades*, réimpression de l'édition de Paris 1932 (Genève 1973).
- BALDINGER KURT, *Diachronie et synchronie. Plaidoyer pour leur équivalence*, *Revue canadienne de linguistique romane* 1 (1973), 1–6.
- *Die Völker im Zerrspiegel der Sprache*, in: *Überlieferung und Auftrag. Festschrift für Michael de Ferdinandy*, Wiesbaden 1973, p. 158–178.
 - *Trois pastiches et leurs victimes en lexicologie*, in: *Mélanges Imbs*, p. 141–150.
 - *Die orientalischen Elemente im Französischen (ein summarischer Überblick)*, in: *Beiträge zur Romanistik und Allgemeinen Sprachwissenschaft. Festschrift Wilhelm Giese*, Hamburg 1972, p. 13–45.
 - *Conclusions du colloque*, in: *Les dialectes romans de France à la lumière des atlas régionaux*, Paris 1973, p. 473–477.
 - * RAOUL LEFEVRE, *L'Histoire de Jason. Ein Roman aus dem fünfzehnten Jahrhundert*, hg. von GERT PINKERNELL, Frankfurt 1971; *ZRPh.* 88 (1972), 235–238.
 - * *Fremdsprachenunterricht in Intensivkursen*, hg. von MANFRED SPRISLER und HARALD WEINRICH, Stuttgart 1972; *ZRPh.* 88 (1972), 598.
 - * DÁMASO ALONSO, *Obras completas I: Estudios lingüísticos peninsulares*, Madrid 1972; *ZRPh.* 88 (1972), 627.
 - * STEPHEN ULLMANN, *Sprache und Stil, Aufsätze zur Semantik und Stilistik*, Tübingen (Niemeyer) 1972 (*Konzepte der Sprach- und Literaturwissenschaft* 12); *ZRPh.* 88 (1972), 604–605.
 - * *Etudes romanes de Brno* 5 (1971); *ZRPh.* 88 (1972), 654–656.
 - * *La banque des mots* 1 (1971); *ZRPh.* 88 (1972), 656–657.
 - * *Französisch heute* 1 (1972); *ZRPh.* 88 (1972), 656.
 - * *Bulletin de la Commission Royale de Toponymie et Dialectologie* 43 (1967), 44 (1970); *ZRPh.* 88 (1972), 657–658.
 - * *Beiträge zur Geschichte der Deutschen Sprache und Literatur* 94 (1971); *ZRPh.* 88 (1972), 664–665.
 - * CHARLES B. OSBURN, *Guide to French Studies, Supplement with Cumulative Indexes*, Metuchen, N.J. 1972; *ZRPh.* 88 (1972), 670–671.
 - 44 Kurzanzeigen, *ZRPh.* 88 (1972), 672–709. 4 Literaturhinweise, *ZRPh.* 88 (1972), 709–711, 714.
 - * NICOLÒ LICCIARDELLO, *La riforma del Vocabolario secondo la gerarchia di concetti*, Triest 1970; *ZRPh.* 89 (1973), 283–287.
 - * PHILIPPE WOLFF, *Sprachen, die wir sprechen. Ihre Entwicklung aus dem Lateinischen und Germanischen von 100–1500 n. Chr.*, München 1971; *ZRPh.* 89 (1973), 300–302.

¹ Neben den üblichen Abkürzungen wird in dieser Bibliographie noch die folgende verwendet: *Mélanges Imbs* = *Mélanges de linguistique française et de philologie et littérature médiévales offerts à Monsieur Paul Imbs*, p.p. ROBERT MARTIN et GEORGES STRAKA, Strasbourg 1973 (= *TLL* 11/1).

- BALDINGER KURT, * LARS LINDVALL, *Sempres, lues, tost, viste et leurs synonymes*, Göteborg 1971 (*Romanica Gothoburgensia* 13); *ZRPh.* 89 (1973) 326–330.
- * *Le Glossaire de Bâle*, édité et annoté par MENAHEM BANITT, 2 vol., Jérusalem 1972; *ZRPh.* 89 (1973), 341–343.
- * *Joufroi de Poitiers. Roman d'aventures du XIII^e siècle*, éd. critique par PERCIVAL B. FAY (†) et JOHN L. GRISBY, Genève-Paris 1972 (*TLF* 183); *ZRPh.* 89 (1973), 343–344.
- * *Les péages des foires de Chalon-sur-Saône*, p.p. SVEN ADOLF, Göteborg 1971 (*Romanica Gothoburgensia* 11); *ZRPh.* 89 (1973), 344–345.
- * *Miracle de l'Enfant Ressuscité*, Quinzième des Miracles de Nostre Dame par personnages, édité avec une introduction et des notes par GRAHAM A. RUNNALLS, Genève-Paris 1972 (*TLF* 182); *ZRPh.* 89 (1973), 346.
- * CHARLES DE BOURDIGNÉ, *La légende joyeuse de Maistre Pierre Faifeu*, éd. par FRANCIS VALETTE, Genève-Paris 1972 (*TLF* 184); *ZRPh.* 89 (1973), 354–356.
- BAUMER ISO, *Paul Scheuermeier gestorben*, *NZZ* Nr. 378, 17.8.73, p. 23.
- † *Dr. Paul Scheuermeier (1888–1973)*, *Der Bund* Nr. 190, 16.8.73, p. 9.
- *Dialektologische Exkursion ins Antronatal 1909–1923–1952*, *Der kleine Bund* Nr. 240, 14.10.73.
- *Sein und Haben im Rätoromanischen*. Zum Abschluß des 5. Bandes des *Dicziunari Rumantsch Grischun*, *NZZ* Nr. 499, 27.10.73, p. 37.
- BESOMI OTTAVIO, *Laurentii Valle gesta Ferdinandi regis Aragonum*, edidit O.B., Padova 1973.
- BROGGINI ROMANO, Mitarbeit *VDSI*, Fasz. 22.
- BURGER HARALD, *Manipulation des Menschen durch Sprache*, *NZZ* Nr. 44, 28.1.73, p. 49.
- COLÓN GERMÁN, *Ein volkstümlicher Fortsetzer von INDAGARE*, *ASNS* 210 (1973), 279–294.
- ¿ *Voces patrimoniales o voces doctas? Sobre los reflejos romances de LEGENDA*, *RLiR* 37 (1973), 110–125.
- *Fr. «casson» et «cassonade»*, in: *Mélanges Imbs*, p. 191–198.
- *Quelques considérations sur le lexique catalan*, in: *La linguistique catalane*, p.p. ANTONIO BADÍA MARGARIT et GEORGES STRAKA, Paris 1973 (*Actes et colloques* 13), p. 239–287.
- *Los castellanismos primerizos del catalán. Acerca de NUPTIAE y VOTA en la Península ibérica*, *Prohemio* 4 (1973), 5–36.
- *Castellà. Castellanisme. Català. Catalanisme*, in: *Gran Enciclopèdia Catalana* 4, Barcelona 1973, p. 561–562, 582, 632, 685.
- *El topònom Garamoxén*, *Boletín Arqueológico* 1971/72, p. 305–308.
- *Jull, Juyol i Juliol*, *Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura* 49 (1973), 325–334.
- *Del ave a la nave. Deslinde de una metáfora*, *ZRPh.* 89 (1973), 228–244.
- DARDEL ROBERT DE, * HENRY MENDELOFF, *A Manuel of Comparative Romance Linguistics. Phonology and Morphology*, Washington 1969; *N* 57 (1973), 305.
- * BARBARA SCHUCHARD, *Valor. Zu seiner Wortgeschichte im Lateinischen und im Romanischen des Mittelalters*, Bonn 1970 (*Romanistische Versuche und Vorarbeiten* 31); *N* 57 (1973), 403–404.
- * EMANUEL S. GEORGES, *Studies in Romance Nouns Extracted from Past Participles*, Berkeley 1970 (*University of California Publications, Linguistics* 63); *N* 57 (1973), 404–405.
- EBNETER THEODOR, *Strukturalismus und Transformationalismus*, München 1973 (*List Taschenbücher der Wissenschaft* 1423).

- EBNETER THEODOR, *Das bündnerromanische Futur. Syntax der mit «vegnir» und «habere» gebildeten Futurtypen in Gegenwart und Vergangenheit*, Bern 1973 (RH 84).
 – *Traduzione e struttura profonda*, in: *La Traduzione. Saggi e studi*, Trieste 1973, p. 203–213.
 – * *Je crois venir. Je crois pouvoir venir*, *Analele Societății de Limba Română* 3/4 (1972/73), 155–164.
 – *Tätigkeitsbericht des Sprachlabors der Universität Zürich*, *Bulletin CILA* 17 (1973), 71–73.
 – * GERHARD HÖPP, *Evolution der Sprache und Vernunft*, Berlin 1970; *Folia Phoniatica* 24 (1972), 468–470.

- GLINZ HANS, *Textanalyse und Verstehenstheorie I: Methodenbegründung – soziale Dimension – Wahrheitsfrage – acht ausgeführte Beispiele*, Frankfurt/M. 1973.
 GODEL ROBERT, * OSWALD SZEMERÉNYI, *Richtungen der modernen Sprachwissenschaft I: Von Saussure bis Bloomfield*, Heidelberg 1971; *Kratylos* 16 (1971 [1973]), 87–88.
 GOSSEN CARL THEODOR, *Accidente o incidente?*, *LN* 34 (1973), 128–130.
 – *De quelques dénominations du tourbillon dans les patois français*, in: *Mélanges Imbs*, p. 253–259.
 – 59 romanistische Kommentare in *ThLL* 7/2, Fasz. 3 (1973).
 – 17 romanistische Kommentare in *ThLL* 9/2, Fasz. 7 (1973).
 GÜNTERT GEORGES, *Neue Wege zu Dante*, *Deutsches Dante-Jahrbuch* 47 (1972), 17–33.
 GYR WILLY, *Glossaire des Patois de la Suisse romande*. Hinweis auf Band V, *NZZ* Nr. 20, 14.1.73, p. 50.
 GYSLING FRITZ, «*Ds hüdreifji*» – ein Schulbeispiel eines walserischen Leitworts, *Wir Walser* 11 (1973), p. 12–18.

- HALLER HERMANN, *Der deiktische Gebrauch des Demonstrativums im Altitalienischen*, Bern/Frankfurt 1973 (*Europäische Hochschulschriften* 13/2).
 HAMMER THOMAS ARNOLD, *Die Orts- und Flurnamen des St.-Galler Rheintals*, Frauenfeld 1973 (*Studia Linguistica Alemannica* 2).
 HEINIMANN SIEGFRIED, * FRITZ ABEL, *L'adjectif démonstratif dans la langue de la Bible latine. Etude sur la formation des systèmes déictiques et de l'article défini dans les langues romanes*, Tübingen 1971 (*Beih. ZRPh.* 125); *Museum Helveticum* 29 (1972), 294–295.
 HILTY GEROLD, *Les Serments de Strasbourg*, in: *Mélanges Imbs*, p. 511–524.
 HOFFERT MARGARETHE, Herausgabe *FEW*, Lief. 138.
 HUBER KONRAD, cf. JAKOB JUD.

- INEICHEN GUSTAV, *Bibliographische Einführung in die französische Sprachwissenschaft*, Berlin 1973.
 – *Condizionamenti sociologici nell'uso della lingua*, *Parole e metodi* 4 (1972), 165–174.
 – *Langues romanes. Langue roumaine*, in: *Encyclopedia universalis* 14, Paris 1973, p. 359–361, 463–464.
 – *Versuche über historische Interpretation: Einleitung. Linguistische Diachronie und Geschichte*, *Orbis scientiarum* 2 (1972), 6–8, 97–102.
 – * OLAF DEUTSCHMANN, *Lateinisch und Romanisch*, München 1971 (*Hueber Hochschulreihe* 6); *ZRPh.* 88 (1972), 511–513.
 INEICHEN GUSTAV, cf. JAKOB JUD.

- JÄNICKE OTTO, Herausgabe *FEW*, Lief. 137–138.
 JENNI ADOLFO, *Dante e Manzoni*, Bologna 1973 (*Le miscellanee* 6).

- JUD JAKOB, *Romanische Sprachgeschichte und Sprachgeographie*. Ausgewählte Aufsätze herausgegeben von KONRAD HUBER und GUSTAV INEICHEN, Zürich 1973.
- KELLER HANS-ERICH, *La Conversion de Bramimonde, Olifant. A Publication of the Société Rencesvals, American-Canadian Branch 1* (1973), 3–22.
- KOENIG DANIEL, «*Sen/sens*» et «*savoir*» et leurs synonymes dans quelques romans courtois du 12^e et du début du 13^e siècle, Bern/Frankfurt 1973 (*Europäische Hochschulschriften* 13/22).
- LARA POZUELO ANTONIO, *El adjetivo en la lírica de Federico García Lorca*, Barcelona 1973.
- LIARD PIERRE-HENRI, Mitarbeit GPSR, Fasz. 57.
- LIVER RICARDA, * PAUL ZÜRCHER, *Der Einfluß der lateinischen Bibel auf den Wortschatz der italienischen Literatursprache vor 1300*, Bern 1970 (*RH* 81); *ZRPh.* 88 (1972), 364–366.
– Mitarbeit DRG, Fasz. 72–74.
- LÓPEZ MOLINA LUIS, * NYDIA G. B. DE FERNÁNDEZ PEREIRO, *Originalidad y sinceridad en la poesía de amor trovadoresca*, La Plata 1968; *ZRPh.* 88 (1972), 318–322.
– * CESÁREO BANDERA GÓMEZ, *El «Poema de Mio Cid»: poesía, historia, mito*, Madrid 1969 (*Biblioteca Románica Hispánica*); *ZRPh.* 88 (1972), 322–325.
– * BRIAN DUTTON, *La «Vida de San Millán de la Cogolla» de Gonzalo de Berceo*, Estudio y edición crítica, London 1967; *ZRPh.* 88 (1972), 325–328.
– * *La Comedia Thebaida*, ed. by G. D. TROTTER † and KEITH WHINNOM, London 1969; *ZRPh.* 88 (1972), 342–346.
– * ANTONIO SÁNCHEZ ROMERALO, *El villancico. Estudios sobre la lírica popular en los siglos XV y XVI*, Madrid 1969 (*Bibliotheca Románica Hispánica*); *ZRPh.* 88 (1972), 346–350.
- LÜDI GEORGES, *Die Metapher als Funktion der Aktualisierung*, Bern 1973 (*RH* 85).
- LURATI OTTAVIO, *Superstizione e mito attorno alla figura del prete*, *SAfV* 68/69 (1972–73), 399–406.
– *Guaritori popolari e magia del 'segnare'*, *Folklore svizzero* 63 (1973), 1–13.
– «*Oregiatt*» «*conservatori*» e altri termini politici, *Folklore svizzero* 63 (1973), 27–30.
– *Singolari usi a Uggiate (un'eco del culto delle Matrone?)*, *Folklore svizzero* 63 (1973), 65–70.
– Mitarbeit VDSI, Fasz. 22.
- MANDACH ANDRÉ DE, *Aux Portes de Lantien en Cournouailles: une tombe du VI^e siècle portant le nom de Tristan*, *MA* 78 (1972), 389–425.
- MENICETTI ALDO, * JACQUES CHAURAND, *Fou, dixième conte de la Vie des Pères*, Genève 1971; *SM* 14 (1973), 518.
– * *Joufroi de Poitiers*, édition critique par P. B. FAY et J. L. GRIBSY, Genève-Paris 1972; *SM* 14 (1973), 524–526.
– * *Le miracle de l'enfant ressuscité*, quinzième des *Miracles de Notre Dame par personnages*, édité avec une introduction et des notes par GRAHAM A. RUNNALLS, Genève-Paris 1972; *SM* 14 (1973), 553.
- METZELTIN MICHAEL, *Einführung in die hispanistische Sprachwissenschaft*, Tübingen (Niemeyer) 1973 (*Romanistische Arbeitshefte* 9).
- MOSLENER URSULA, * THOMAS R. HART, *La alegoría en el Libro de Buen Amor*, Madrid 1959; *Estudis Romànics* 14 (1969), 264–268.
- MÜLLER MARTIN, *Zum Problem des Ortsnamens «Luzern»*, *Geschichtsfreund* 124 (1971), 531–544.
- MÜLLER WULF, *Die Siedlungs- und Flurnamen von Urbeis (Orbey) im Oberelsaß*, Bern 1973 (*Europäische Hochschulschriften* 13/15).

- NIEDERER ARNOLD, *Hirten und Sennen im Waadtländer Jura* (* PAUL HUGGER, *Hirtenleben und Hirtenkultur im Waadtländer Jura*, Basel 1972); *NZZ* Nr. 123, 15.3.73, p. 33.
- PFISTER MAX, *Studien zur Prosa des Florentiner Vulgärhumanismus im 15. Jahrhundert, Teil III: Die sprachliche Charakterisierung, Abhandlungen der Marburger Gelehrten Gesellschaft 1971/5*, München 1973, p. 199–233.
- *Das Projekt eines italienischen etymologischen Wörterbuches (IEW)*, *ZRPh.* 89 (1973), 245–272.
 - *La répartition géographique des éléments franciques en gallo-roman*, *RLiR* 37 (1973), 126–149.
 - *Der westfranzösische Sprachatlas*, *ZFSL* 83 (1973), 205–224.
 - *Die sprachlichen Berührungen zwischen Franken und Galloromanen* (* ERNST GAMILLSCHEG, *Romania Germanica*, Band I: *Zu den ältesten Berührungen zwischen Römern und Germanen. Die Franken*, Berlin 21970); *ZRPh.* 88 (1972), 175–193.
 - * B. MIGLIORINI – G. B. PELLEGRINI, *Dizionario del feltrino rustico*, Padova 1971; *ZRPh.* 89 (1973), 405–407.
 - * A. RUFFINATTO, *Terramagnino da Pisa, Doctrina d'acort*, *ZFSL* 83 (1973), 78–82.
 - * W. MARY HACKETT, *La langue de Girart de Roussillon*, Genève 1970; *ZRPh.* 88 (1972), 263–280.
 - * KARL PETER LINDER, *Studien zur Verbalsyntax der ältesten provenzalischen Urkunden und einiger anderer Texte mit einem Anhang über das konditionale «qui»*, Tübingen 1970; *ZRPh.* 88 (1972), 570–574.
 - * PIERRETTE DUBUISSON, *Atlas linguistique et ethnographique du Centre*, vol. 1, Paris 1971; *ZRPh.* 89 (1973), 367–372.
 - Artikelredaktion *FEW*, Lief. 137.
- POZZI GIOVANNI, *Hermolai Barbari castigationes Plinianaee et in Pomponium Melam*, edidit G.P., vol. I, Padova 1973.
- RINGGER KURT, *Die «Lais»*. *Zur Struktur der dichterischen Einbildungskraft der Marie de France*, Tübingen 1973 (*Beih. ZRPh.* 137).
- *Die altfranzösischen Verspurgatorien*, *ZRPh.* 88 (1972), 389–402.
 - * WOLFRAM VÖLKER, *Märchenhafte Elemente bei Chrétien de Troyes*, Bonn 1972 (*Romanistische Versuche und Vorarbeiten* 39); *ZRPh.* 89 (1973), 335–337.
- RYCHNER JEAN, *Encore le prologue du «Chevalier de la Charrette»*, *VRom.* 31 (1972), 263–271.
- *Observations sur les textes incunables du «Testament» de Villon I: L'édition de Jean Dupré, Lyon, vers 1490*, in: *Etudes de langue et de littérature du Moyen Age offertes à Félix Lecoy*, Paris 1973, p. 529–539.
 - *Observations sur les textes incunables du «Testament» de Villon II: L'édition de Germain Bineau, Paris, 1490*, in: *Mélanges Imbs*, p. 615–620.
- SCHIB GRET, * RAMON LLULL, *Le livre des bêtes*, éd. par ARMAND LLINARÈS, Paris 1964; * RAMON LLULL, *Le livre du gentil et des trois sages*, éd. par ARMAND LLINARÈS, Paris 1966; * RAMON LLULL, *Doctrine d'enfant*, éd. par ARMAND LLINARÈS, Paris 1969; * RAMON LLULL, *Livre d'Evast et de Blaquerne*, éd. par ARMAND LLINARÈS, Paris 1970; *Estudis Romànics* 15 (1970), 143–149.
- SCHORTA ANDREA, Herausgabe *DRG*, Fasz. 72–74.
- SCHÜLE ERNEST, Herausgabe *GPSR*, Fasz. 57.
- SGANZINI SILVIO, Herausgabe *VDSI*, Fasz. 22.

- SIEGWART JOSEF, *Mons Adulas = Greina und das Gotthardgebiet im Lichte der ältesten vorgermanischen Ortsnamen*, *Geschichtsfreund* 124 (1971), 373–477.
- SOBIELA GUIU, *Nordost-Katalonien*, *Europa Ethnica* 30 (1973), 148–164.
- SONDEREGGER STEFAN, *Flurnamen am obern Zürichsee mit besonderer Berücksichtigung von Stäfa-Uerikon*, in: *Ritterhaus-Vereinigung Uerikon-Stäfa, Jahresbericht 1972/73*, p. 7–16.
- *Orts- und Flurnamen im Sihlthal*, *Blätter der Vereinigung pro Sihlthal* 23 (1973).
- *Schweizerdeutsches Wörterbuch*. Zum Abschluß des dreizehnten Bandes, *NZZ* Nr. 604, 30.12.73, p. 41/42.
- SPIESS FEDERICO, Mitarbeit *VDSI*, Fasz. 22.
- VOILLAT FRANÇOIS, Mitarbeit *GPSR*, Fasz. 57.
- WARTBURG WALTHER VON, *FEW*, Lief. 137–138.
- WEHRLI MAX, *Literaturgeschichte – radikal historisch* (* KARL BERTAU, *Deutsche Literatur im europäischen Mittelalter I: 800–1197*, München 1972); *NZZ* Nr. 185, 22.4.72, p. 51.
- WUNDERLI PETER, *Zur Stellung der Syntax bei Saussure*, *ZRPh.* 88 (1972), 483–506.
- *Zur Geltung des Linearitätsprinzips bei Saussure*, *VRom.* 31 (1972), 225–252.
- *Româna – un exemplu ideal ...*, *Tribuna României*, 15 octombrie 1973, p. 7.
- «soyant». *Zum Problem der Partizip-Präsens-Stämme im Französischen*, *RJb.* 23 (1972), 48–73.
- * JØRGEN SCHMITT JENSEN, *Subjonctif et hypotaxe en italien. Une esquisse de la syntaxe du subjonctif dans les propositions subordonnées en italien contemporain*, Odense 1970; *RJb.* 23 (1972), 214–221.
- * JEAN STAROBINSKI, *Les mots sous les mots. Les anagrammes de Ferdinand de Saussure*, Paris 1971; *ZRPh.* 89 (1973), 287–294.
- WUNDERLI PETER – SCHECKER-LAMI NICOLE, *Französisch im Sprachlabor*. 20 Programme für Studenten und Fortgeschrittene. 10 Tonbänder und Textheft, Tübingen 1973.
- ZELI ROSANNA, Mitarbeit *VDSI*, Fasz. 22.
- ZILTENER WERNER. * BERNARD DE VENTADOUR, troubadour du XII^e siècle, *Chansons d'amour*, édition critique par MOSHÉ LAZAR, Paris 1966 (*BFR B/4*); *ZRPh.* 88 (1972), 282–316.
- * HENRIK HEGER, *Die Melancholie bei den französischen Lyrikern des Spätmittelalters*, Bonn 1967 (*Romanistische Versuche und Vorarbeiten* 21); *ZRPh.* 88 (1972), 548–554.
- * *Der provenzalische Minnesang. Ein Querschnitt durch die neuere Forschungsdiskussion*, hg. von RUDOLF BAEHR, Darmstadt 1967 (*Wege der Forschung* 6); *ZRPh.* 88 (1972), 611–624.
- ZUMTHOR PAUL, *Merlin le prophète*, réimpression de l'édition Paris 1943, Genève 1973.
- *Histoire littéraire de la France médiévale*, réimpression de l'édition Paris 1954, avec nouvelle préface, compléments bibliographiques et liste d'errata, Genève 1973.
- *Le texte médiéval et l'histoire: propositions méthodologiques*, *RR* 64 (1973), 5–15.
- *Autobiography in the Middle Ages?*, *Genres* 6 (1973), 29–48.
- *De Guillaume de Lorris à Jean de Meun*, in: *Etudes de littérature du Moyen Age offertes à Félix Lecoy*, Paris 1973, p. 609–620.
- * EUGÈNE VINAVER, *The Rise of Romance*, New York/Oxford 1971; *ZRPh.* 89 (1973), 331–332.